

# La UNESCO cumple 30 años

Con motivo de haberse cumplido, el 4 de noviembre, el XXX aniversario de la fundación de la UNESCO, publicamos el siguiente documento informativo sobre las principales actividades de la Organización en este período.

## I. ACTIVIDADES SECTORIALES

### 1.º) Treinta años de esfuerzos al servicio de la Educación.

**Medidas de urgencia.**—Creada en 1946, sucesora de un organismo que viera la luz durante el segundo conflicto mundial —la Conferencia de Ministros Aliados de la Educación—, la UNESCO se encontró inmediatamente ante una tarea prioritaria: contribuir al resurgimiento de los sistemas educativos. Por tanto, sus primeras iniciativas no sólo tendieron a la reconstrucción de escuelas, sino a coleccionar libros destinados a aquellas que la guerra había devastado. Estas medidas para “tapar agujeros”, al abrir paso a una asistencia técnica y planificada, iban a promover una tradición de improvisación que durante numerosos años prestó grandes servicios. Así, lo que luego se convirtió en “Manual para la enseñanza de las ciencias” era al principio un modesto libro destinado a enseñar a los establecimientos escolares privados de equipo de laboratorio la manera de suplirlo. El Manual alcanzó rango de “best seller” (un millón de ejemplares en treinta lenguas) en países que ignoraban ese tipo de material.

**Extensión de la enseñanza.**—En 1948, cuando la Declaración Universal de Derechos Humanos reconoció el derecho a la instrucción,

la UNESCO había concebido ya una serie de proyectos tendientes a poner la enseñanza al alcance de un número cada vez mayor de personas en todos los pueblos del mundo. La asistencia técnica proporcionada a los Estados Miembros con el concurso financiero de las Naciones Unidas se concentró particularmente en la formación de maestros. Gracias a un proyecto principal relativo a la enseñanza primaria en América Latina, emprendido en 1956, el número de escuelas normales en esa región aumentó de más de 2.000. Hoy unos cuarenta proyectos de formación de maestros llevados a cabo por Estados Miembros de África tropical se benefician del concurso técnico de la UNESCO y recursos extrapresupuestarios permiten aportar una ayuda a la educación en casi todos sus aspectos.

**Planificación de la educación.**—La Conferencia General de la UNESCO se dio cuenta enseguida de que los países que tienen mayores necesidades no siempre pueden racionalizar la planificación de la expansión de su educación. Las Conferencias regionales de la educación (Asia, 1959; Estados Arabes, 1960; África, 1961; América Latina, 1962) pusieron de manifiesto la necesidad de tal planificación y la UNESCO recibió un número creciente de demandas de asistencia en ese campo. A principios de 1976 había enviado 484 misiones de planificación a 81 países en el marco del programa que lleva a cabo con el Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo (BIRD). Por otra parte, en 1963 había creado en París el Instituto Internacional para la Planificación de la Educación que efectúa investigaciones y forma planificadores.

**Mejora de la educación.**—Como un mayor número de Estados fueron consagrando más créditos a la educación (a veces el 25 por ciento y aún más de sus presupuestos nacionales), se hizo hincapié en la calidad y todos los aspectos de la educación fueron objeto de innovaciones que la Conferencia General había ya reconocido como prioridad número 1. Los objetivos de la educación fueron examinados por la Comisión Internacional sobre el Desarrollo de la Educación (1972), cuyo informe, publicado bajo el título "Aprender a ser", tuvo una acogida muy favorable. Se ha procurado dar a la educación estructuras más flexibles utilizando los recursos de toda la comunidad. Se ha mejorado, por ejemplo, el contenido en el campo de las ciencias. Para dejar mayor libertad a los estudiantes en la adquisición de conocimientos, se ha fomentado la transformación de los métodos pedagógicos. Se ha estimulado la nueva técnica educativa, ya sea por lo que se refiere a los dispositivos audiovisuales, a la utilización de la televisión a escala nacional —es el caso en la Costa de Marfil— o a estudios de factibilidad sobre satélites de comunicación como en la India. La mejora de la educación se debe asimismo a la utilización más amplia del material y de los equipos adecuados gracias a que la concepción y la producción se llevan a cabo en el propio lugar, a una disminución de su costo y a que se introdujo en ese campo mayor flexibilidad y variedad. Inspirándose en el programa asiático, operacional desde 1974, se está estudiando la manera de constituir redes regionales que aseguren una aplicación más eficaz de las innovaciones educativas.

**Educación permanente.**—Una de las ideas-motrices de la UNESCO —que más tarde se desarrolló ampliamente en "Aprender a ser"— es que la educación no se limita a un período de la vida, sino que continúa durante toda la existencia y que los sistemas educativos deben tomar en cuenta este hecho. Esto no concierne sólo a los países en donde todos los niños pueden beneficiarse de la enseñanza. Tal enfoque tiende a asegurar el desarrollo ininterrumpido de la personalidad en todos los puntos del globo. Las actividades de la UNESCO en materia de alfabetización, educación de adultos y enseñanza superior están dominadas por la voluntad de vincular la educación al mundo del trabajo.

**La igualdad de acceso a la educación.**—Muchas de las actividades de la Organización se inspiran en el Convenio relativo a la lucha contra la discriminación en el campo de la enseñanza. Desde 1948 la UNESCO, conjuntamente con la UNRWA, emprendió un programa de educación en favor de los refugiados palestinos: hoy funcionan quinientas escuelas. Cabe mencionar también la promoción del acceso de las mujeres a la educación, la educación de los trabajadores migrantes, la ayuda aportada en el plano educativo a los movimientos de liberación africanos.

**La educación para la paz.**—Es preciso subrayar que en materia de educación, desde los comienzos de la UNESCO, los objetivos éticos fueron inseparables de las preocupaciones técnicas. El programa ya antiguo de educación para la comprensión internacional permitió, en particular, interesar a un millar de escuelas asociadas en sesenta y cinco países en actividades que han marcado profundamente a miles de niños. Como "las guerras nacen en la mente de los hombres", la UNESCO se ha esforzado también por mejorar el contenido de los manuales escolares en donde los jóvenes adquieren sus primeras ideas sobre los otros países. Recientemente se fijó por objetivo fomentar, para que puedan comentarse, el intercambio de setenta de estos manuales entre siete países de Europa. La Conferencia General de 1974 adoptó la primera recomendación oficial relativa a la educación por la paz y el respeto de los derechos humanos.

## 2.º) La UNESCO y la Ciencia.

La cooperación internacional ha sido siempre una característica de la vida científica. Sin embargo, en el curso de sus treinta años de existencia la UNESCO se ha esforzado por ir más allá en el sentido de instituir mecanismos de colaboración entre investigadores que permiten ampliar y reforzar las relaciones intergubernamentales.

Uno de los primeros ejemplos —y de los más conocidos— de esos mecanismos es la Organización Europea para la Investigación Nuclear (CERN), que fuera establecida en 1954 tras un trabajo preparatorio que la UNESCO llevó a cabo durante tres años. Desde entonces esta última ejerció su actividad en gran número de campos científicos.

La oceanografía retiene, particularmente, nuestra atención. A partir de 1960 la UNESCO aseguró la secretaría de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI), que hoy cuenta ochenta y siete Es-

tados. La Comisión ha coordinado, en especial, la expedición internacional al Océano Índico, en la que participaron cuarenta navíos de investigación, y organizado estudios emprendidos conjuntamente en el Atlántico tropical y sobre el Kuroshio, en el Pacífico occidental. La COI prosigue sus esfuerzos para ganar nuevos adeptos a la causa de las ciencias del mar. Una de sus principales tareas en la actualidad es la coordinación de las investigaciones sobre "El Niño", esa corriente de agua caliente que periódicamente invade las aguas de la superficie en el Pacífico oriental y puede tener efectos desastrosos sobre la pesca de la anchoveta en las aguas costeras del Perú, lugar del mundo en donde esa pesca es más abundante. Asimismo, la Comisión está llevando a cabo un estudio general sobre la contaminación en el medio marino.

En otros sectores se han creado estructuras intergubernamentales análogas. El Decenio Hidrológico, cuyo objeto era examinar desde un punto de vista científico los recursos en agua a escala mundial, concluyó en 1974, pero sus labores continúan sobre una base permanente bajo el título de Programa Hidrológico Internacional. El Programa Internacional de Correlación Geológica se propone esclarecer la formación y la naturaleza de la corteza terrestre primitiva que en el curso de milenios ha sufrido profundas transformaciones, así como determinar los medios que permitan descubrir recursos minerales que respondan a las necesidades actuales del planeta. Por otra parte, en el campo de las ciencias del medio es donde la UNESCO, en el curso de su historia, ha realizado los mayores esfuerzos y, quizá, puede sentirse orgullosa de su Programa Intergubernamental sobre el "Hombre y la Biosfera" (MAB), que comprende actualmente catorce proyectos tendientes a precisar el impacto humano en esa parte de la esfera terrestre en la que la vida se manifiesta.

Al mismo tiempo, la UNESCO ha aportado su concurso a la ciencia. Desde sus comienzos ha venido acordando subvenciones al Consejo Internacional de Uniones Científicas, cuyos miembros en reciprocidad le permitieron beneficiarse de sus conocimientos. Cuando fue necesario la UNESCO creó y auspició instituciones específicas como el Centro Latinoamericano de Física en Brasil o el Centro de Física Teórica en Trieste, del que, en cooperación con la Agencia Internacional de la Energía Atómica, asume el funcionamiento.

Los problemas que plantean la información y la documentación a todas las disciplinas científicas atañen al programa intergubernamental denominado UNISIST, que cubre más de cincuenta países y que se preocupa particularmente del mejoramiento de los servicios en el Tercer Mundo.

Además, el programa de la UNESCO va evolucionando según las necesidades. El amplio debate sobre los efectos de la ciencia condujo a examinar las implicaciones humanas del progreso científico. De aquí que los participantes en el Congreso Internacional que sobre el tema "El sol al servicio del hombre" se reunió en la UNESCO en 1973 tuvieran presente la amenaza de penuria de recursos energéticos. Esta fue una etapa en la historia reciente de la energía solar y el punto de partida de un programa que ha emprendido la Organización en ese sector.

Asimismo, en 1975 se consagró un foro a la energía bajo todos sus aspectos, base de un futuro programa de la UNESCO.

### 3.º) **La UNESCO y las Ciencias Sociales.**

Las actividades del Departamento de Ciencias Sociales representa —se puede decir con toda objetividad— una experiencia inigualable tanto desde el punto de vista de la colaboración científica internacional como del fomento intelectual, profesional y organizacional de esas disciplinas. Como es natural, tales actividades han sufrido desde 1946 profundas modificaciones por lo que atañe a su naturaleza y a su amplitud. El aumento constante del número de Estados Miembros, debido en particular al acceso masivo a la independencia de muchos países africanos en el curso de los años 1960, tuvo repercusiones sensibles sobre los programas de dicho departamento y acentuó sus aspectos operacionales. En segundo término, se ha venido desarrollando la orientación progresiva del enfoque multidisciplinario e interdisciplinario de los problemas. Por último, si desde los comienzos de la UNESCO ciertas actividades relativas a las ciencias sociales se vincularon a otros proyectos de la Organización, esta tendencia tomó un carácter cada vez más sistemático, cuyo resultado fue la aparición de nuevas formas de cooperación entre organizaciones hermanas. La importancia creciente del papel que desempeñan las ciencias sociales y la voluntad de acordarles un rango de prioridad elevada en el curso del decenio 1975-85, se traducen, en el marco de la estructuración general de la Secretaría, por la creación de un nuevo sector de las ciencias sociales y de sus aplicaciones.

No se trata de hacer aquí el inventario, aun limitándonos a los últimos años, de las realizaciones logradas por las ciencias sociales, ni tampoco de describir detalladamente sus programas futuros. Indicaremos los temas principales para que el lector —si así lo desea— solicite en la sede la documentación apropiada.

#### a) **Desarrollo de las ciencias sociales.**

- Estudio y mejora de las condiciones de trabajo y esclarecimiento de las responsabilidades profesionales de los especialistas de las ciencias sociales (estudios comparados).
- Fortalecimiento de la cooperación entre las ciencias sociales y las ciencias exactas y naturales.
- Fortalecimiento de la contribución de las ciencias sociales a la solución de los problemas planteados por la revolución científica y técnica.
- Cooperación en el marco regional sobre el plan institucional: en África (Centro de Coordinación de Investigaciones y Documentación sobre Ciencias Sociales al Sur del Sahara (CERDAS), creado en 1974); en Asia; en los Estados Arabes (Centro

de Investigación y Documentación en Ciencias Sociales, creado en El Cairo en 1974); en América Latina (Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales (CLACSO), la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), el Centro Latinoamericano de Investigaciones en Ciencias Sociales (CENTRO), el Consejo Superior Universitario Centroamericano (CSUCA) y la Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS); en Europa (Centro Europeo de Coordinación de Investigaciones y de Documentación sobre Ciencias Sociales en Viena).

- Fomento de la cooperación interregional.
- Mejora de los servicios de información y documentación (extensión del elemento "Ciencias Sociales" del sistema mundial de información científica y técnica (UNISIST) y desarrollo del Sistema Automatizado de Recuperación de Datos para las Ciencias Sociales (DARE).
- Continuación de la publicación en inglés y francés —se prevé la edición completa o parcial en español— de la **Revue internationale des sciences sociales** (27 años de existencia, que dedica cada número a uno de los grandes temas del programa de la UNESCO).
- Desarrollo de indicadores de percepción de la calidad del medio y la calidad de la vida, etc.
- Preparación de modelos de simulación (incidencias cuantitativas de diversas opciones posibles en materia de desarrollo educativo y cultural, de personal científico, de la población).
- Mejora y difusión de las técnicas de evaluación de los programas.

#### **b) Ciencias aplicadas.**

La aplicación de las ciencias sociales a los problemas contemporáneos de alcance universal conciernen en especial a los campos siguientes:

- Derechos humanos (estudios sobre los problemas raciales; relaciones entre grupos étnicos; los diarios en una sociedad multiétnica; la estructura social, el movimiento revolucionario y el artista creador en Africa Austral; efectos de la inmigración sobre las relaciones étnicas y la estructura social en cuatro países de Europa occidental; preparación de textos para la enseñanza superior).
- Edificación de la paz (desarrollo de la investigación sobre los problemas de la paz, fomento de la educación en favor de la paz, instauración de relaciones pacíficas entre comunidades).

- Desarrollo: investigación y formación tocantes a la concepción, la planificación y la gestión del desarrollo económico y social, nuevo análisis de la ayuda al desarrollo en los campos que competen a la UNESCO, ayuda a los proyectos en materia de educación —en especial a la educación para el desarrollo rural integrado—, problemas que plantean la realización y la revisión de los objetivos del segundo decenio para el desarrollo, estudio sobre las modalidades y los efectos de la transferencia de conocimientos.
- Problemas demográficos (investigación sobre la sociología de la familia, sobre el comportamiento respecto a la fecundidad, estudio sobre la acción demográfica y los valores culturales).
- Calidad del medio (contribución de las ciencias sociales a los programas de la UNESCO; el hombre y la biosfera; el hombre y su medio; el hábitat humano; percepción de la calidad del medio; participación del público en las decisiones en este campo; consecuencias sociales y culturales de las modificaciones del medio; estudio sobre las legislaciones en vigor, etc.).
- Abuso de las drogas (estudios y encuestas; difusión de las informaciones).

#### 4.) **La UNESCO y la cultura.**

He aquí algunos ejemplos de las múltiples actividades que directamente o en cooperación con otras organizaciones no gubernamentales la UNESCO ha venido realizando desde sus comienzos en uno de los campos de su competencia, institución de una serie de instrumentos jurídicos relativos al campo cultural, publicación en seis volúmenes de una "Historia del Desarrollo Científico y Cultural de la Humanidad", contribución a la difusión de obras literarias y artísticas (catálogo de las mejores reproducciones en colores de pinturas, exposiciones itinerantes, colecciones de libros de arte y de diapositivas, antologías musicales, catálogos de películas, etc.), fomento de la creación artística (seminarios de estudios y reuniones, encuestas, establecimiento del Premio Internacional de Arquitectura, etc.). Si algunos de estos proyectos terminaron ya, otros continúan bajo su forma primitiva o modificados y ampliados. Así la revista "MUSEUM", que permite a los especialistas mantenerse al corriente de los progresos de la museografía, tiene 28 años, y el **Index Translationum**, repertorio internacional de las traducciones, ha llegado al 25 volumen. El **Programa UNESCO de traducciones de obras literarias**, que comenzara en 1948, cuenta hoy más de 500 traducciones —entre ellas unas 30 durante el año 1975— en 60 lenguas (40 orientales y 20 europeas). Sin abandonar las otras literaturas, el programa de traducciones va a extenderse hacia la prospección de los sectores africano, árabe y latinoamericano.

Otro ejemplo de la diversidad dentro de la continuidad: la UNESCO emprendía en 1957 una operación de gran envergadura destinada

a favorecer la comprensión internacional: el **Proyecto principal relativo a la apreciación mutua de los valores culturales de Oriente y Occidente** que iba a proseguirse durante diez años. Esta vasta empresa que comprendía, por una parte, la inmensa región llamada Oriente —de Beirut a Tokio—, y por otra, el conjunto de los países denominados de Occidente, tuvo tal éxito que en 1966 se decidió ampliarlo bajo la forma de un programa de estudios de la cultura. Dicho programa, que se concretó en reuniones, publicaciones, exposiciones, etc., y que requería la colaboración de especialistas de fama mundial y de numerosas instituciones culturales y científicas, se extiende —en continua expansión— prácticamente a todas las regiones del mundo. Hemos de limitarnos aquí a enumerar sólo los proyectos en curso: estudios sobre las culturas tradicionales y contemporáneas de Asia (culturas de Asia Central, cultura malaya y cultura de Asia Sudoriental, culturas de Oceanía, culturas de Asia Oriental, culturas asiáticas contemporáneas, Valle del Indo; programa sobre la cultura árabe; estudios sobre las culturas africanas (tradiciones y lenguas africanas); las artes en las culturas africanas; publicación de "La Historia General de Africa" en siete volúmenes (el primero aparecerá en 1977); estudios sobre las culturas europeas de América Latina (culturas autóctonas; culturas de la inmigración, aportes culturales africanos en América Latina, estudio de las culturas orientales en América Latina); estudios sobre las culturas europeas (estudios del sudeste europeo, culturas eslavas); estudios éticos; el impacto de las sociedades tecnológicamente adelantadas en la cultura. Cabe mencionar también que en 1973 se publicó el primer número de la revista **Cultures**, cuyo objetivo es informar al gran público de la vida cultural a escala internacional.

Como ya hemos dicho, muchas de las iniciativas de la UNESCO que hoy se hallan en pleno desarrollo se remontan a un pasado más o menos lejano en la historia de la Organización. En 1960, por ejemplo, comenzaba la **Campaña Internacional para la Salvaguardia de los Monumentos de Nubia**, que una vez efectuado el traslado de los templos de Abu Simbel continúa con el de los edificios de Filae a la isla de Agilkia. Desde esa época se han emprendido múltiples actividades —algunas recientemente— para preservar y revalorizar, tomando en cuenta las aspiraciones y las necesidades actuales, otros monumentos y otros lugares de interés histórico. Nos contentaremos con señalar los nombres prestigiosos de Venecia (Italia), Borobudur (Indonesia), Moenjodaro (Pakistán), sin olvidar el Valle de Katmandú (Nepal) y el lugar arqueológico de Cartago (Túnez). Además, la UNESCO es responsable de la ejecución de los proyectos financiados por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Indonesia, en Marruecos y, sobre todo, en América Latina (proyecto regional de protección y conservación de los bienes culturales) y en el Perú (restauración de los monumentos históricos de la región de Cuzco-Machu-Picchu con miras al desarrollo del turismo). Los efectos del turismo sobre los valores socioculturales son precisamente objeto de un estudio interdisciplinario que la UNESCO está realizando paralelamente con su acción a favor del desarrollo de los museos, de su mejor adaptación a las necesidades del mundo moderno y de la formación de museólogos. Desde 1954, fecha de la Convención sobre la Protec-

ción de los Bienes Culturales en Caso de Conflicto Armado (La Haya), la UNESCO no ha cesado de fomentar el establecimiento y la aplicación de normas internacionales para la preservación y la revalorización del patrimonio cultural de la humanidad. A ese efecto se han adoptado ya tres Convenciones y seis Recomendaciones. La Convención relativa a la protección del patrimonio mundial, cultural y natural, que adoptara la Conferencia General en 1972, ha sido ya ratificada por veintidós Estados Miembros y entró en vigor el 17 de diciembre de 1975. Otros proyectos, que obedecen a las mismas preocupaciones, se someterán a la Conferencia General en su próxima reunión. Entre ellos, un texto de recomendación relativo a la salvaguardia de los conjuntos históricos o tradicionales y su papel en la vida contemporánea. De hecho, la preservación y mejoramiento de la calidad del medio natural y cultural, elemento básico de la calidad de la vida, preocupan profundamente a la UNESCO, que en 1975 emprendió un nuevo programa interdisciplinario "El hombre y su medio, el hábitat humano".

Pero el acontecimiento más significativo desde la celebración del 25 aniversario de la UNESCO es, sin duda, que por doquier se haya reconocido la dimensión cultural del desarrollo y el enriquecimiento humanista de una noción que hasta entonces era esencialmente económica. A este respecto cabe considerar como fecha capital la reunión de la Conferencia Intergubernamental sobre los Aspectos Institucionales, Administrativos y Financieros de las Políticas Culturales que tuvo lugar en Venecia en 1970 y en donde se puso en evidencia ese derecho a la cultura con todas sus implicaciones: responsabilidades de los gobiernos en la definición y aplicación de las políticas culturales, promoción de la identidad cultural y lucha contra los peligros de orden comercial, político, ideológico, de alienación cultural, democratización de la cultura. En el "mensaje de Venecia" se inspiraron las conferencias intergubernamentales sobre políticas culturales en Europa (Helsinki, 1952), en Asia (Yogyakarta, 1973) y en Africa (1975), y se inspirarán, sin duda, las que han de llevarse a cabo en América Latina y la región del Caribe en 1977 y la de los Estados Arabes en una fecha ulterior. En pro de ese derecho a la cultura la UNESCO trabaja incansablemente. Así ayuda a sus Estados Miembros a definir sus políticas culturales, estimula la creación artística y la comunicación cultural (estudio sobre la condición y el estatuto social del artista, tribunas musicales, colección de discos UNESCO, centros culturales, etc.), favorece la educación de los artistas y del público (talleres experimentales, polivalentes, formación de planificadores, administradores y animadores culturales, etc.), contribuye a la ordenación y a la preservación del medio humano, etc. Si la cultura es la memoria y la tradición de lo ya adquirido, también ha de proyectarse en el porvenir. En este sentido, en el marco de la UNESCO se instituyó hace poco un Fondo Internacional para la Promoción de la Cultura, que alimentarán contribuciones voluntarias de diversos orígenes. Este organismo debería estimular el reconocimiento de la dimensión cultural del desarrollo y acelerar el establecimiento de los mecanismos nacionales y regionales apropiados.

## 5.º) La UNESCO y la comunicación.

La sigla UNESCO debería comprender otra C, inicial de Comunicación, arte o ciencia de la que depende el éxito de los esfuerzos realizados por los demás sectores. Las actividades de la Organización en este campo abarcan toda la gama de medios de información —de los periódicos a las computadoras—, y en el curso de estos treinta años ha consagrado más de 70 publicaciones al estudio científico de los medios bajo la forma de catálogos de películas o de obras como “la influencia de la televisión sobre los niños y los adolescentes” y repertorios como “estudios en el extranjero”.

En materia de comunicación, la UNESCO se ha fijado cuatro grandes tareas. Por lo que se refiere a la **libre circulación de la información y al fomento del libro**, ha elaborado varios instrumentos internacionales y fomenta la aplicación de los mismos. Cabe citar el “Acuerdo destinado a facilitar la Circulación Internacional de Materiales Audiovisuales de Carácter Educativo, Científico y Cultural” y el “Acuerdo para la Importación de Objetos de Carácter Educativo, Científico y Cultural”, que respectivamente remontan a 1948 y 1950. En ese campo la iniciativa más reciente es el proyecto de declaración relativa a los principios fundamentales del empleo de los medios de comunicación social para fortalecer la paz, la comprensión internacional y la lucha contra la propaganda bélica, el racismo y el apartheid que será sometido a la 19 Conferencia General.

La UNESCO trabaja en estrecha relación con otras organizaciones en materia de comunicación. Así, con el Consejo de Cooperación Aduanera estableció una Convención que exime de derechos de aduana las importaciones temporales de material educativo.

Para estudiar las dificultades que enfrentan los países en vías de desarrollo, en lo que atañe a la producción del libro, han tenido lugar reuniones regionales en Africa, América Latina, Asia y en los Estados Arabes. Con el fin de ayudarles a resolver los problemas que plantea la necesidad de importar la mayor parte de su material de lectura, así como la de conservar las divisas, se ha creado en la sede de la UNESCO un Centro Internacional de Información sobre Derecho de Autor, que tiene por finalidad facilitar la transferencia de derechos a los países en vías de desarrollo que necesitan ciertas obras. La UNESCO busca también, en estrecho enlace con la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), la forma de remediar la penuria actual de papel.

La segunda tarea es **ayudar a los países** a que dispongan de los equipos y material que necesiten. En efecto, hoy se admite que los media constituyen el más eficaz de los medios de transmisión de la educación y de las culturas, pero hasta aquí su empleo estaba ligado a técnicas de las que sólo los países privilegiados podían beneficiarse. Para mejorar la situación, he aquí algunos objetivos que la UNESCO propone a más de cien países: un mínimo de 10 ejemplares de un diario; cinco receptores de radio, dos asientos de cine y dos televisores por 100 habitantes.

Con el fin de secundar a los países árabes en los esfuerzos de desarrollo de sus propios sistemas de información, la UNESCO orga-

niza seminarios de estudios, envía misiones de expertos sobre el terreno, otorga becas, suministra material. Este programa tiene una doble ventaja: contribuye a realizar el derecho a la información y favorece directamente el proceso de desarrollo. En los cinco centros regionales abiertos en Estrasburgo, Quito, Manila, Dakar y Nairobi, más de 1.200 periodistas han seguido cursos de formación y seminarios. La Organización participa también en el establecimiento de una red de prensa rural en Africa, al sur del Sahara, y presta una asistencia técnica directa designando consultores para proyectos sobre el terreno. Entre los proyectos a largo plazo mencionaremos la creación de institutos de información como el de la Universidad de Lagos (Nigeria), el de la University of the West Indies, en Jamaica, y el Instituto Regional para Asia en la Universidad de Filipinas. Cuando la UNESCO transfirió al gobierno de la India el Instituto de Formación de Técnicos de la Televisión y del Personal de Producción de Poona, ese Instituto estaba considerado, en su género, como uno de los mejores del mundo.

Tercer orden de actividades: la **utilización de los media**, particularmente para fines educativos. El programa de comunicaciones espaciales de que se ocupa la UNESCO no concierne simplemente al empleo de satélites para programas educativos de un radio de acción muy grande, sino a la promoción de intercambios culturales entre naciones y la liberalización de la circulación de las informaciones allende las fronteras. Dicho programa se lleva a cabo por el momento en India y en América Latina.

Además, la UNESCO ha lanzado un programa a largo plazo tendiente a evaluar los movimientos de personas —en especial los investigadores, ingenieros y técnicos— en los campos de la educación, la ciencia y la cultura. Estimula igualmente el recurso a los medios de información en las campañas nacionales de planificación familiar. En la UNESCO los especialistas de la comunicación trabajan también para mejorar las técnicas en los campos de la documentación, de las bibliotecas y de los archivos, contribuyendo al desarrollo de los servicios nacionales y fomentando la cooperación internacional. Por otra parte, asegura la ejecución de un programa de bonos de la UNESCO que permite vencer —por lo que se refiere a la adquisición de material educativo, científico y cultural— los obstáculos relacionados con el cambio de moneda. Desde sus comienzos en 1949, las operaciones efectuadas son superiores a 100 millones de dólares.

Por último —y esta cuarta tarea es la que sobre todo conocen los periodistas—, la UNESCO incita a los medios de información a que den a conocer mejor la acción que desarrolla para **difundir los ideales de las Naciones Unidas**. La Organización publica sus propias revistas, tales como "Perspectivas de la UNESCO" y la "Crónica de la UNESCO", así como comunicados de prensa sobre sus actividades que tienen un interés general o que conciernen a un público más especializado. Produce programas de radio y de televisión en cooperación con las redes nacionales de los Estados Miembros. Publica también todos los meses el "Correo de la UNESCO" en quince idiomas: alemán, árabe, español, francés, hebreo, hindú, inglés, italiano, japonés, neerlandés, persa, portugués, ruso, tamul y turco.

## II. ACTIVIDADES REGIONALES

### 1.º) La UNESCO y Africa.

La UNESCO colabora con los Estados Miembros africanos en los campos de su competencia. Ayuda a los movimientos de liberación reconocidos por la OUA y a los refugiados de los países aún colonizados.

**Educación.**—1961, Conferencia de los Estados africanos sobre el Desarrollo de la Educación en Africa (Addis-Abeba, Etiopía). 1962, Conferencia sobre el Porvenir de la Enseñanza Superior en Africa (Tananarive, Madagascar). 1964, Conferencia de los Ministros de la Educación de los Países de Africa (Abidjan, Costa de Marfil). 1968, Conferencia sobre Educación y Formación Científica y Técnica en Relación con el Desarrollo en Africa (Nairobi, Kenia). 1976, Conferencia sobre la Educación de los Estados Miembros de Africa (Lagos, Nigeria).

El 37 por ciento del personal que trabaja fuera de la sede ocupa puestos en Africa. BIRD: el 33,14 de los créditos y empréstitos aprobados se consagran a la educación. El 37 por ciento del programa de participación de la UNESCO son asignados a los Estados africanos. Más de 400 expertos y consejeros desempeñan funciones en 32 países africanos.

**Programación 1972-73-74:** 242.200.000 dólares del PNUD se destinan a los programas nacionales y regionales africanos. La UNESCO emprende actividades regionales conjuntamente con la OUA, CEA, BAD; a escala internacional con el PNUD, BIRD, UNICEF, FNUAP, PAM. El Consejero Regional de FNUAP, vinculado con BREDA, organiza actividades nacionales o subregionales sobre los efectos de la dinámica de la población y sobre el desarrollo de la educación. BREDA ofrece un vasto programa de servicios a los Estados Miembros.

**Ciencias.**—1964, Conferencia Internacional sobre la Organización de la Investigación y la Formación de Personal Africano para el Estudio, la Conservación y la Utilización de los Recursos Naturales. 1968, Conferencia sobre la Educación y la Formación Científica y Técnica en Relación con el Desarrollo en Africa. 1967, Coloquio sobre la Política Científica y la Administración de las Investigaciones en Africa. 1970, Coloquio Regional sobre la Utilización de la Ciencia y de la Técnica para el Desarrollo en Africa. 1974, CASTAFRICA.

Encuesta sobre el potencial científico y técnico de los países de Africa. Misión en Africa Oriental. 1970 a 1975, numerosos seminarios, reuniones y conferencias sobre la enseñanza universitaria de las ciencias, la investigación científica, el desarrollo de las facultades de ciencias. Seminario en Niamey sobre las aplicaciones de la energía solar.

**Formación de ingenieros:** Proyectos relativos a la Facultad de Tecnología, Universidad Makerere; Universidad de Ife; Universidad de Lagos; Universidad de Nairobi; Instituto de Tecnología, Ilorin (Nigeria).

**Formación de técnicos:** Escuela Politécnica de Kenia, Instituto de la Construcción y de Obras Públicas, Instituto de Minas y de Geología de Zaire, Colegio Técnico de Kampala que funcionan en forma autó-

noma. Cobertura, en colaboración con otros organismos internacionales, del continente africano mediante mapas temáticos.

Realización de un mapa de recursos en aguas subterráneas de la parte septentrional del continente. 1969, establecimiento del MAB (programa sobre el hombre y la biosfera). 1965, coloquio itinerante sobre los granitos de Africa Occidental. 1970, seminario de geomorfología aplicada y de estudios integrados de las cuencas vertientes. Reunión con la Sociedad Geológica Africana. 1975, seminario de ecología destinado a los responsables. Reunión regional sobre las zonas de pastoreo, los ecosistemas acuáticos, la selva tropical húmeda y el establecimiento de reservas de la biosfera.

**Ciencias sociales y cultura.**—1966, publicación del "Apartheid: sus efectos sobre la educación, la ciencia, la cultura y la información". 1972, edición revisada de este estudio: instrumento inapreciable para la prensa popular y especializada. 1974, publicación de "Racism and Apartheid in Southern Africa and Namibia". 1975, "Racism and Apartheid in Southern Africa (Rhodesia)". Otra obra sobre los efectos de la política rhodesiana por lo que toca a la educación, la ciencia, la cultura y la información, aparecerá en 1976 y comprenderá estadísticas que cubren un decenio de informaciones que resulta difícil obtener en otros sitios. "Race as news" completa dicho estudio. 1973, organización de un curso sobre los métodos cuantitativos en ciencias sociales. 1974, creación de CERDAS. Participación de 27 especialistas de 13 países africanos en el coloquio sobre la contribución de las ciencias sociales en la planificación del desarrollo. 1974, "El colonialismo portugués en Africa, fin de una era". 1971, reunión respecto a la influencia del colonialismo sobre el artista, su medio y su público, en los países en vías de desarrollo. 1968, contribución de expertos africanos a las reuniones sobre el **derecho a la cultura** y sobre el **derecho a la vida privada** (1970). 1976, reunión en la sede de la UNESCO sobre "Las teorías sociológicas y la cuestión racial". El Instituto de Relaciones Internacionales de Camerún, ayudado por la UNESCO, da formación diplomática y consular de alto nivel a estudiantes de todos los países africanos. 1973, establecimiento en Dakar de la Escuela de Arquitectura y Urbanismo. Implantación en Ugadugu de un proyecto-piloto para formación de cineastas y realizadores de televisión. Proyecto de creación de un laboratorio de Africa del Este y de un Instituto de Investigación para la Preservación del Patrimonio Cultural. Obras de arte: restitución de las obras de arte pertenecientes a países víctimas de expropiación. Estudios sobre los mejores métodos de recuperación de las obras de arte, monumentos, objetos de museo, manuscritos y documentos desaparecidos durante la colonización y la ocupación extranjera. 1962, creación en Jos del Centro Regional de Formación para la Preservación del Patrimonio Cultural y Natural.

Lenguas africanas: transcripción de lenguas africanas aún no escritas; normalización de la transcripción de lenguas comunes a varios países, producción de textos en lenguas africanas.

**Tradiciones orales:** Fortalecimiento del Centro Regional de Investigación y Documentación para la Tradición Oral de Niamey. Estudio sistemático y promoción de la tradición oral.

**Historia General de Africa:** Preparación de ocho volúmenes sobre el conocimiento del continente africano.

**Comunicación.**—CESTI ayuda a la organización de reuniones consagradas al perfeccionamiento de los periodistas de la prensa cotidiana en Africa francófona. La Escuela de Periodismo de la Universidad de Nairobi está destinada a los países de expresión africana. El Instituto de Comunicación de la Universidad Africana entra en su tercer año de actividades. Reunión en 1974, en Accra, de las instituciones africanas de formación en materia de comunicación. La Secretaría permanente se encarga de los intercambios de información, de los programas de formación y de los cursillistas entre instituciones africanas. En Nairobi un consejero regional organiza cursos y seminarios, asegura el enlace con la Unión de Radiodifusoras Televisoras Nacionales de Africa (URTNA) y las otras organizaciones regionales. Efectúa asimismo una serie de misiones en Kenia, Tanzania, Etiopía, Zambia y en Botswana. Ayuda de la UNESCO para la creación de agencias de prensa; establecimiento de cotidianos y semanarios; organizaciones de imprentas nacionales; establecimiento de periódicos en lenguas africanas. Fomento del libro en Africa y al sur del Sahara.

**Fomento del libro:** Establecimiento en Yaundé del Centro Regional de Fomento del Libro en Africa y al sur del Sahara.

**Documentación, bibliotecas y archivos:** Misiones de expertos. Desarrollo de los sistemas de bibliotecas; elaboración de un catálogo de manuscritos. Establecimiento de centros y de sistemas de documentación. Implantación o reorganización de los sistemas nacionales de archivos. Nueva estructuración de los servicios de documentación y archivos de OCAM. Creación de dos centros regionales: Dakar, en 1962; Kampala, en 1963. Desde 1971 funciona en la Universidad de Dakar un nuevo Centro Regional de Formación para Archivistas Africanos. En 1975 en la Escuela de Bibliotecarios de Africa Oriental, en Uganda, se emprendieron cursos permanentes de documentación y de información. Creación de un puesto de consejero regional en estadística en la Universidad de Botswana, Lesotho y Swazilandia.

**Programa de ayuda mutua.**—Numerosos proyectos y asistencia financiera para la instalación de cisternas para las escuelas, formación de animadores rurales, educación nutricional en regiones rurales, creación de bibliotecas escolares; instalación de bibliotecas rurales; perforación de pozos; equipo especializado para las escuelas de deficientes, ayuda a las escuelas para nómadas en las regiones aquejadas por la sequía en el Sahel.

**Clubs UNESCO.**—Desarrollo considerable en Africa que cuenta aproximadamente 350 clubs en 19 países, entre los cuales siete han favorecido el establecimiento de federaciones nacionales.

## 2.º) **La UNESCO y su Trigésimo Aniversario: Actividades en América Latina.**

Las actividades de la UNESCO en América Latina se sitúan a dos niveles: nacional y regional. Estas actividades se costean con cargo a un presupuesto ordinario que la Conferencia General vota cada dos

años y mediante recursos extrapresupuestarios asignados en su mayor parte a la Organización en virtud de programas comunes a los diferentes organismos e instituciones de las Naciones Unidas.

Trátase de educación, de ciencia, de cultura o de comunicación, la UNESCO dedica una parte apreciable de su presupuesto a actividades emprendidas a petición de los Estados Miembros en sus territorios o a actividades llevadas a cabo en beneficio de varios países de una región. Esta ayuda consiste en el envío de expertos, organización y de seminarios, concesión de becas y suministro de material y equipo.

Así, en 1956, a solicitud de los países de la región, la UNESCO inició el denominado Proyecto Principal Núm. 1, cuyo propósito era extender la educación primaria, obligatoria y gratuita. Se trataba de dar a todos los niños una escolaridad de por lo menos seis años. Debido al inmenso esfuerzo que entonces realizaron los Estados de América Latina, hoy tienen una estrategia para el desarrollo de sus problemas educativos. Cabe también subrayar que durante ese período se establecieron en la región dos mil escuelas normales.

La UNESCO ha establecido en América Latina tres oficinas regionales: la Oficina Regional de Educación en Santiago (Chile), la Oficina Regional de Ciencia y Tecnología en Montevideo (Uruguay) y la Oficina Regional de Cultura en La Habana (Cuba). Cada una de ellas, en la esfera de su competencia, presta una asistencia directa a los Estados Miembros de la región y colabora con la sede de la UNESCO en la preparación de reuniones regionales de expertos, así como conferencias a nivel ministerial, entre ellas la Conferencia sobre Educación y Desarrollo Económico y Social (Santiago de Chile, 1962), la Conferencia sobre Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo de América Latina (Santiago de Chile, 1965), la Conferencia Regional sobre la Planificación y la Organización de Programas de Alfabetización en América Latina y el Caribe (Caracas, 1966), la Conferencia de Ministros de Educación y de Ministros Encargados de la Planificación Económica de los Países de América Latina y el Caribe (Buenos Aires, 1966), la Conferencia de Ministros de Educación y de Ministros Encargados del Fomento de la Ciencia y de la Tecnología en Relación con el Desarrollo en América Latina y el Caribe (Caraballeda, 1971), la Conferencia Internacional de Estados sobre la Convalidación de Estudios, Títulos y Diploma de Enseñanza Superior en América Latina y el Caribe (México, 1974) y la Conferencia Intergubernamental sobre Políticas de Comunicación en América Latina y el Caribe, que tuvo lugar en Costa Rica (julio 1976).

Desde su creación, la UNESCO ha colaborado con los Estados Miembros de América Latina en el establecimiento de una red de centros que prestan servicios a todos los países de la región: Centro Regional de Educación de Adultos y Alfabetización Funcional para América Latina (CREFAL), Instituto Latinoamericano de Comunicación Educativa (ILCE), Centro Regional de Construcciones Escolares para América Latina y el Caribe (CONESCAL), Centro Latinoamericano de Química (CLAQ), Centro Regional de Sismología para América del Sur (CERESIS), Centro Latinoamericano de Matemáticas e Informática (CLAMI), Centro Regional de Estudio de Conservación y Restauración de Bienes Culturales, Centro Latinoamericano de Investigacio-

nes en Ciencias Sociales (CENTRO), Centro Internacional de Estudios Superiores de Periodismo para América Latina (CIESPAL) y Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina (CERLAL).

### **3.º) La UNESCO en Asia: treinta años de cooperación al servicio del desarrollo.**

Cuando hace treinta años se creó la UNESCO, sólo las delegaciones de tres Estados Miembros —China, India y Filipinas— asistieron a la primera reunión de la Conferencia General. Hoy veintitrés países asiáticos son miembros de la Organización.

La UNESCO, que, según los términos de su Acta Constitutiva, se propone "alcanzar gradualmente mediante la cooperación de las naciones del mundo en las esferas de la educación, de la ciencia y de la cultura, los objetivos de paz internacional y de bienestar general de la humanidad", ha ayudado a gran parte de esos Estados a dotarse de instituciones y de estructuras indispensables para el desarrollo económico y social de una nación moderna.

A tal efecto ha organizado, especialmente en diversos países, reuniones (conferencias, cursillos, seminarios y cursos de formación, etcétera) que, a menudo, reunían por primera vez a gobiernos y personas que enfrentaban problemas análogos y que tenían preocupaciones comunes para que intercambiaran los resultados de sus experiencias y se esforzaran por encontrar soluciones.

#### **Educación.**

En 1959 diecisiete Estados Miembros de Asia formularon conjuntamente varias recomendaciones sobre la educación, denominadas el Plan de Karachi. Una de esas recomendaciones fijaba como objetivo la enseñanza gratuita para todos los niños del continente en 1980. Si se toma como base los censos de 1960 se alcanzan las cifras siguientes: 520 millones de niños, un mínimo de 5 millones de maestros y la construcción de unos 5 millones de nuevas aulas, cuyo costo se estima en 56 millones de dólares.

La UNESCO preparó también un modelo de desarrollo de la educación para Asia, que, luego de haber sido adoptado por una conferencia ministerial reunida en Bangkok en 1965, sirvió de guía a cada país del continente y al conjunto de esas naciones.

La Oficina Regional de Educación para Asia en Bangkok coordina las actividades educativas.

#### **Ciencias.**

Además de la creación de dos oficinas regionales —una en Nueva Delhi y otra en Yakarta, que ayudan a mantenerse en contacto con los investigadores—, la Organización ha emprendido programas científi-

cos de tal amplitud que solo a través de la cooperación internacional podrán lograrse.

En 1951 le encomendaron la coordinación a escala internacional de los esfuerzos que se realizaran para la mejora de la productividad en las zonas áridas y húmedas en Asia, que dio lugar en 1957 a un proyecto cuya ejecución ha durado cinco años. Entre los resultados más tangibles cabe señalar el establecimiento del Instituto Central de Investigaciones sobre Ingeniería, que sigue funcionando en Jodpur y cuya labor abarca toda la región.

La Comisión Oceanográfica Internacional, creada por la UNESCO en 1958, ha organizado grandes expediciones en Asia: la expedición internacional al Océano Índico y el estudio en común del Kurosivo y las regiones adyacentes del Pacífico. En la primera participaron 23 países y 40 navíos de investigación que han efectuado en seis años 180 travesías. La segunda, realizada por ocho países, moviliza 36 barcos de investigación.

La UNESCO ha contribuido también a la extensión del Instituto Internacional de Sismología y de Ingeniería Parasísmica de Japón, en donde más de 150 cursillistas, oriundos de 35 países, asistieron durante un año a clases de formación de nivel postuniversitario.

Para poner en práctica las recomendaciones de la Conferencia sobre la Aplicación de la Ciencia y de la Tecnología al Desarrollo en Asia (CASTASIA), la UNESCO desempeñó el papel de agente de ejecución de unos veinte proyectos financiados por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo que cubría campos tan diversos como la informática, la tecnología general, la ingeniería sísmica, la petroquímica, la ingeniería mecánica, las tecnologías de la producción energética, la hidráulica, la enseñanza agrícola, la fabricación de instrumentos de precisión, la enseñanza científica, la metalurgia, la geología, la enseñanza y la investigación científica de nivel superior, los estudios de alta especialización para los ingenieros, las normas y ensayos, la documentación científica y la zoología.

## **Cultura.**

Otro proyecto principal de la UNESCO: la apreciación mutua de los valores culturales de Oriente y Occidente. Se establecieron institutos en Tokio, Nueva Delhi y Teherán, destinados a realizar estudios sobre las civilizaciones de Asia y su evolución. En el "Programa UNESCO de traducciones de obras literarias" se tradujeron al francés e inglés más de 300 obras clásicas de las literaturas asiáticas e igualmente se traducían y publicaban en lenguas de Asia diversas obras occidentales.

La UNESCO emprendió varios programas de salvaguardia de monumentos y lugares históricos en Moenjodaro (Pakistán), templos Khmers, en Kampuchea Democrática, el de Panganahaswami en India, diversos santuarios de Katmandú (Nepal) y el conjunto más amplio de bajorrelieves búdicos en Borobudur (Indonesia).

## **Comunicación.**

Para estimular la producción de libros, la UNESCO estableció en Tokio y en Karachi centros de fomento que organizan cursos de formación profesional superior y promueven, a escala regional y nacional, programas en favor del libro y de la lectura. Trece países de Asia se han adherido al Acuerdo de Florencia que exime de tasas comerciales y aduaneras una extensa gama de materiales educativos, científicos y culturales.

Sigue ayudando a los Estados Miembros a formar especialistas en los campos de la radio, de la prensa, de la televisión y del cine. Contribuyó a la creación del Instituto de Comunicación de Masas de la Universidad de Filipinas y tomó parte en el establecimiento de un Instituto Asiático del Desarrollo de la Radiodifusión en Kuala-Lumpur (Malasia), en donde se ha previsto para los cinco años venideros un programa de formación de unas 20.000 personas en materia de técnicas de la radiodifusión, cuyo costo será superior a cinco millones de dólares.

### **4.º) La UNESCO y los Estados árabes: Acción común al servicio del desarrollo.**

En la primera reunión de la Conferencia General de la UNESCO, que tuvo lugar en 1946, estaban representados cuatro Estados árabes: Egipto, Líbano, Arabia Saudita y Siria. Hoy la Organización comprende diecinueve Estados árabes.

Los países que pertenecen a ese grupo se sitúan en dos continentes y no sólo participan en las actividades específicas de la región, sino también en otros proyectos regionales que la UNESCO patrocina. Así, por ejemplo, se benefician de los servicios de dos instituciones: el Centro Africano de Formación e Investigación Administrativa para el Centro Regional de Construcciones Escolares para África en Kartún.

## **Educación.**

En una región en donde se estima que la población es de aproximadamente 144,5 millones de habitantes, de los cuales más de 20 millones tienen menos de veinte años, y en la que las cifras más recientes muestran un crecimiento constante de la matrícula escolar en el curso de los últimos años —poco más de 7,5 por ciento anual—, la acción emprendida por la UNESCO ha evolucionado a un ritmo lógico. Desde hace tiempo se han puesto de relieve las necesidades más urgentes: ayuda a los refugiados palestinos —que se prosigue en cooperación con el Organismo de Obras Públicas y Socorro para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPSRP)— y el desarrollo comunitario. En 1975 más de 297.000 alumnos frecuentaban 576 escuelas en los territorios ocupados y la UNESCO controla en Gaza los exámenes de 7.336 candidatos que desean continuar sus estudios en las universidades árabes.

En la actualidad se insiste tanto sobre el mejoramiento cualitativo como sobre el crecimiento cuantitativo de la educación en conformidad con las recomendaciones de las conferencias intergubernamentales reunidas en Beirut en 1960, en Trípoli en 1966 y en Marrakech en 1970. Cada día se acrecienta el interés por la formación científica y técnica y se recurre con mayor insistencia a las tecnologías y al material educativo nuevos; se desarrolla la enseñanza primaria de acuerdo con el principio de igualdad de acceso a la educación; se presta particular atención a la educación de los jóvenes refugiados palestinos; se multiplican los esfuerzos para eliminar el analfabetismo.

En esta perspectiva, el Centro Regional de Educación para el Desarrollo Comunitario, creado en Sirs-el-Layyan (Egipto) con la ayuda de la UNESCO, se transformó en Centro Regional de Alfabetización Funcional en el Medio Rural para los Estados Arabes. Dicho Centro utiliza equipos móviles de expertos, organiza cursos regulares y seminarios para los administradores, inspectores, especialistas de la alfabetización y de la educación de adultos, sobre todo en las regiones rurales.

El 1 de enero de 1973 se inauguró en Beirut una Oficina Regional de Educación para los Estados Arabes. Esta Oficina, que trabaja en estrecha relación con el Centro Regional para la Planificación de la Educación, establecido en esa ciudad en 1961, efectuó ya un estudio crítico de los sistemas educativos de la región y ha fomentado el establecimiento de nuevos métodos. Organiza, asimismo, misiones consultivas en materia de investigaciones y publica un periódico que se difunde ampliamente bajo el título de "Educación Nueva".

## **Ciencias.**

Debido a que en gran número de países árabes hay extensas superficies desérticas o semidesérticas, esos Estados se interesaron especialmente en el Proyecto Principal de Investigaciones relativas a la Zona Árida (1957-62) y en el Decenio Hidrológico Internacional que terminó en 1975.

La Oficina Regional de Ciencia y Tecnología para los Estados Arabes en El Cairo organiza desde hace muchos años reuniones, cursos, investigaciones para tratar de resolver los problemas de la región. Entre los temas así abordados cabe señalar la enseñanza de las ciencias fundamentales, la hidrología, la oceanografía, la geología, la geofísica, la biología de los suelos, la geomorfología, la sismología, el estudio de los recursos culturales y de su preservación, etc. En el marco del Proyecto relativo a las Zonas Áridas, la UNESCO ha ayudado a crear institutos de investigación científica en Irak, en Arabia Saudita y en Sudán, y prestado su concurso financiero al Instituto Egipcio de Investigaciones en el Desierto. La Conferencia de Ministros de los Estados Arabes Encargados de la Aplicación de la Ciencia y la Técnica al Desarrollo (CASTARAB), que ha de celebrarse en Rabat (Marruecos) en agosto de este año, definirá los programas científicos que la UNESCO deberá emprender en la región.

## **Cultura.**

Para que las aguas del embalse de Asuán no sepultaran los notables templos de Filae, se construyó una atargüa en la isla. En 1975 se desmantelaron los templos y se trasladaron los bloques de piedra a la vecina isla de Agilkia, en donde volverán a erigirse los templos. Estas operaciones se efectúan en el marco de la Campaña Internacional para la Salvaguardia de los Monumentos de Nubia, que la UNESCO emprendiera en 1960. Vale recordar que los templos de Abú Simbel fueron ya reconstruidos en su nuevo emplazamiento a sesenta y cuatro metros por encima del nivel de las aguas. Dichas operaciones se llevaron a cabo a solicitud de los gobiernos egipcio y sudanés, ya que esos monumentos no pertenecen al país depositario, sino que son patrimonio cultural de la humanidad.

En ese sentido, la UNESCO coordina la exploración de los lugares prehistóricos en Libia y la preservación de los lugares y monumentos en Argelia y Túnez (en especial en Cartago) con miras al desarrollo del turismo cultural.

En estrecho enlace con la Organización de los Estados Arabes para la Educación, la Cultura y la Ciencia (ALECSO), la UNESCO publicó álbums de arte, varias traducciones de clásicos árabes en ediciones de libros de bolsillo, así como una serie de diapositivas en colores de mosaicos romanos descubiertos en Túnez y de pinturas provenientes de tumbas y templos egipcios.

## **Comunicación.**

Durante muchos años la UNESCO prestó los servicios de expertos, acordó becas y proporcionó material destinado a favorecer el desarrollo de las agencias de prensa nacionales, de los organismos de radio y televisión, de la producción cinematográfica, en especial en Argelia, Jordania, Kuwait y Libia. Este tipo de actividades condujo a la creación de instituciones como la Unión Radiofónica de los Estados Arabes, establecida en 1966, cuya sede se encuentra ahora en El Cairo.

Considerando la tendencia moderna a utilizar los medios de gran comunicación tanto para las escuelas como para la educación extra-escolar, la UNESCO envió misiones de expertos a casi todos los Estados árabes para asesorar a los gobiernos en ese campo y en muchos casos para ayudarles a formular programas. Asimismo, la UNESCO contribuyó al establecimiento en 1971 de un Instituto Internacional de Comunicación de las Masas en el marco de la Universidad de El Cairo, que forma personal de teatro, cine, radio y televisión.

## **5.º) La UNESCO y Europa.**

La UNESCO se creó en 1946, apenas finalizada la segunda guerra mundial que originara un conflicto europeo. Por esta razón, y también porque los países fundadores de la Organización eran en su mayoría

Europeos, cabe decir que Europa fue la cuna de la UNESCO. Treinta años más tarde, es sólo una región en el seno de la UNESCO.

Este continente no tiene los mismos problemas industriales, demográficos y financieros que otras regiones del mundo, pero sí la civilización científica y tecnológica de los países europeos es similar, también comparten una historia muy vasta y antigua de luchas. Por ello, las actividades de la UNESCO en esta región están estrechamente asociadas al fomento de la comprensión y de la cooperación regionales.

Si bien la campaña internacional en favor de Venecia cuenta con una publicidad y un concurso muy amplios, los esfuerzos de la UNESCO tendientes a promover la cooperación europea, por apreciables que sean, resultan, por lo general, menos espectaculares. Cabe agruparlos bajo tres rúbricas: reuniones intergubernamentales; creación y fomento de centros e institutos especializados; cooperación regional en el marco de programas internacionales.

### **Reuniones internacionales.**

La Conferencia de Ministros de Educación de Estados Miembros Europeos (Viena, 1967) no fue sólo la primera conferencia intergubernamental paneuropea de esos ministros, sino la primera conferencia intergubernamental que desde 1914 reunía, a nivel ministerial, a los delegados de todos los países de Europa. La segunda tuvo lugar en Bucarest en 1973 y fue seguida de dos reuniones de especialistas designados por los gobiernos, como la celebrada en julio de 1972 en Budapest para tratar de los problemas de la cooperación científica.

Se prevé en 1977 una segunda Conferencia de Ministros Europeos Encargados de la Política Científica.

En 1972, en Helsinki, se reunió una Conferencia sobre Políticas Culturales Europeas, organizada en torno de un nuevo concepto. Antes de dicha conferencia se habían llevado a cabo una serie de estudios sobre la cultura europea, y en ellos quedaba evidente que, pese a antiguas divergencias que todavía existen en diversos puntos del continente, hay un fondo cultural común, base sólida para la paz. Citemos, en especial, el proyecto de estudios sobre las culturas del Sudeste europeo (región balcánica y sus confines mediterráneos y orientales), iniciado en 1963, la conferencia sobre las fuentes de la civilización europea que tuvo lugar en 1968 y el proyecto de estudios eslavos que comenzó en 1971.

### **Creación o promoción de centros especializados.**

Los centros, creados en distintas fechas, trabajan para el desarrollo de la cooperación regional en Europa:

- Organización Europea para la Investigación Nuclear (CERN) en Ginebra (1953). Centro europeo de coordinación, de investigación y de documentación en ciencias sociales en Viena (1964).

Como ejemplo de los proyectos ejecutados por el Centro cabe mencionar el estudio sobre la delincuencia juvenil en Europa.

- Centro europeo de utilización del tiempo libre con fines educativos en Praga (1968), que patrocina las investigaciones sobre el tiempo libre, las actividades culturales y la educación de los adultos.
- La Oficina de Cooperación Científica para Europa en la sede de la UNESCO (1971). El Centro Europeo para Enseñanza Superior en Bucarest (1972).

### **Cooperación regional europea en el marco de los grandes programas internacionales.**

La UNESCO participa, en particular, en el Sistema Mundial de Información Científica y Técnica (UNISIST), en el Programa del Hombre y la Biosfera (MAB), así como en el Programa Internacional de Correlación Geológica (PIGG).

Además, en Europa se han instalado varias instituciones de la UNESCO que revisten importancia internacional: la Oficina Internacional de Educación de Ginebra; el Instituto Internacional de Planificación de la Educación en París; el Instituto de la UNESCO para la Educación en Hamburgo; el Centro Internacional de Estudios para la Preservación y la Restauración de Bienes Culturales en Roma, y el Centro Internacional de Física Teórica en Trieste.

Las futuras actividades de la UNESCO por lo que se refiere a Europa comprenden estudios sobre la convalidación de estudios, títulos y diplomas en la enseñanza superior y un proyecto de "red europea científica". Algunos Estados Miembros han sugerido otros tipos de acción destinados a llevar a la práctica el acta final de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa (Helsinki, 1975), convencidos, al igual que la UNESCO, de que la colaboración en materia de educación, de ciencia, de cultura y de comunicación es una fuerza poderosa al servicio de la paz.